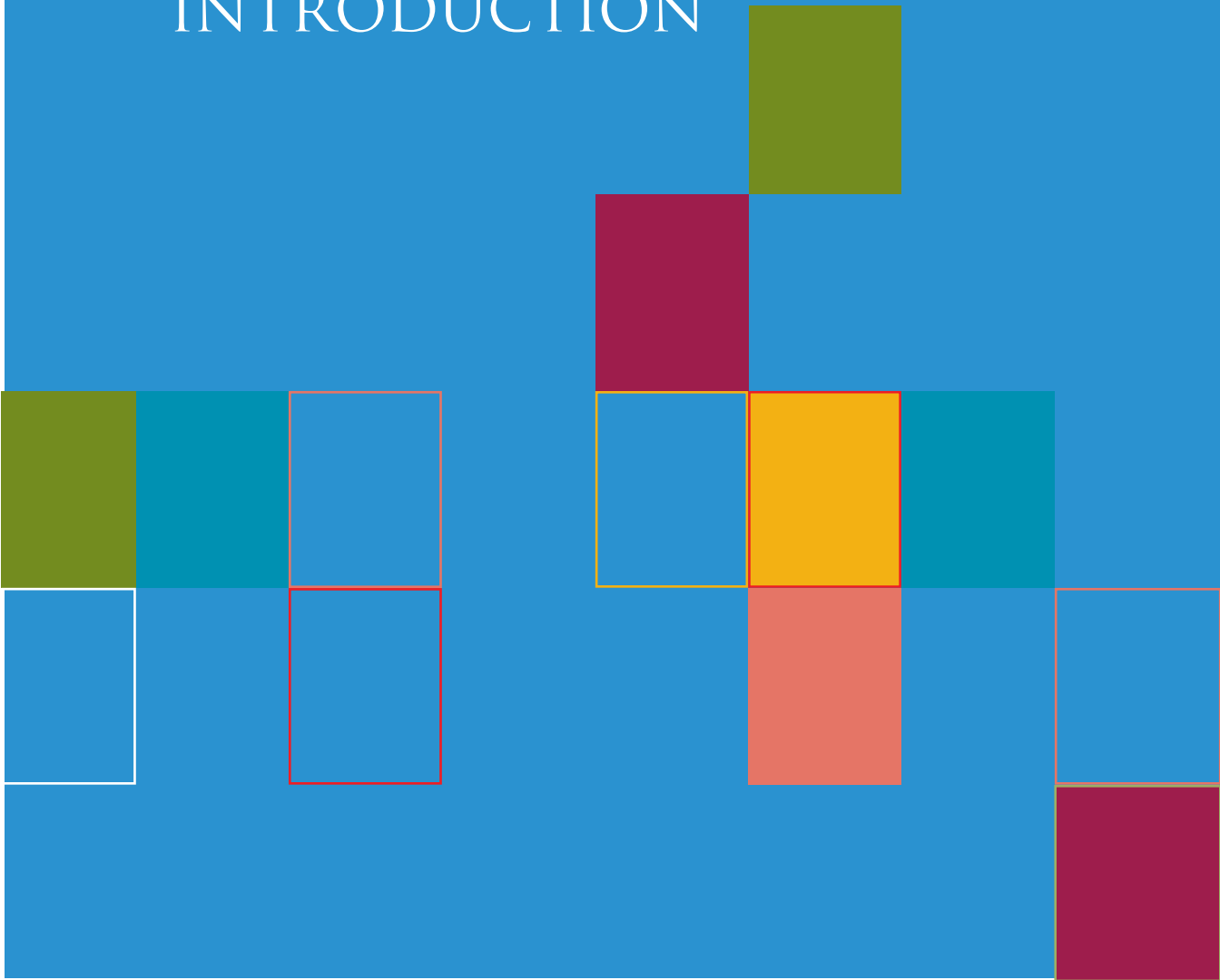


TROUSSE À OUTILS DES RDH

POUR LES ÉQUIPES DES RDH NATIONAUX
ET RÉGIONAUX

INTRODUCTION





PRÉFACE

Pendant plus de dix ans, les équipes des Rapports sur le développement humain (RDH) nationaux et régionaux ont aidé à faire avancer le cadre conceptuel du développement humain et à l'appliquer aux défis les plus pressants du développement de nos jours. Maintenant publiés dans plus de 135 pays, ces rapports, fondés sur une recherche analytique approfondie, sont devenus des outils de mobilisation dynamiques. Ils aident à générer des débats animés autour des politiques et des actions nécessaires pour accélérer le développement humain et réaliser les Objectifs de développement pour le Millénaire. De plus, ils sont étayés par ce qui est passé à être une communauté robuste de professionnels du développement humain, comprenant les praticiens du développement des Nations Unies et les collègues issus des communautés universitaires, de la prise de décisions politiques et de la société civile sur chaque continent. Ce groupe partage des expériences auparavant seulement connues au niveau local, en documentant, et souvent en générant, des solutions novatrices aux complexes défis du développement, et en contribuant à l'enrichissement continu et à l'évolution du développement humain.

Afin d'aider à capitaliser sur ce progrès encourageant, nous avons maintenant préparé cette trousse à outils destinée aux équipes des RDH nationaux et régionaux. Nous espérons qu'elle deviendra la prochaine pierre de « la communauté de la pratique du développement humain ». Vous êtes déjà les membres actifs de deux réseaux de connaissances globaux (le Réseau RDH et le Réseau RDH des spécialistes des mesures), vous avez contribué à un langage commun pour ces rapports (la Politique institutionnelle du Programme des Nations Unies pour le développement concernant les Rapports nationaux sur le développement humain) et aux mécanismes de contrôle de la qualité (le système d'évaluation par les pairs). Cette trousse à outils complète maintenant la pratique en établissant des standards communs et en fournissant un manuel étape par étape répondant aux trois phases principales de l'effort du RDH : le processus, le contenu et la phase finale essentielle de mobilisation et de sensibilisation soutenues.

La contribution que cette pratique apporte au PNUD et à nos pays participant au programme est impressionnante. Les connaissances et la créativité collectives des diverses équipes des RDH, les plus de 450 rapports eux-mêmes qui offrent une vision nationale unique du développement, les conseils politiques et recommandations concrètes qu'ils proposent, et les nouvelles relations sans précédent auxquelles ils contribuent représentent l'un des plus importants atouts intellectuels du PNUD. Je souhaite féliciter le Bureau du Rapport mondial sur le développement humain, les auteurs de la trousse à outils et les membres des équipes des RDH qui ont apporté leur contribution à ce produit par le biais de discussions approfondies en réseaux et d'exemples provenant de 80 pays. J'espère qu'il servira à amener des RDH qui défient les opinions prévalentes et deviennent de puissants instruments du changement.

Mark Malloch Brown
Administrateur, PNUD

L'ÉQUIPE DE LA TROUSSE À OUTILS pour les équipes des RDH nationaux et régionaux

Conceptualisation et ensemble

Direction: Sarah Burd-Sharps

Principaux auteurs:

Sarah Burd-Sharps, Sharmila B. Kurukulasuriya, Sarah Murison

Évaluateurs pairs: Sakiko Fukuda-Parr, Selim Jahan, David Stewart, Shawna Tropp, Pirita Vuorinen.

Édition: Gretchen Sidhu

Contributions: Venera Bekteshi, Marcia de Castro, Jasmin Eymery, Haishan Fu, Juan Pablo Mejia, Mary, Ann Mwangi, Gerry Quinn, Nena Terrell, Arkadi Toritsyn, et les membres suivants du Réseau RDH: Randa Aboul-Hosn, Inga Brieze, Paola Caram, Carlos Carrera, Nazli El Sirgani, Paulina Franceschi, Marc-Andre, Franche, Ana Gaby Guerrero, Chadli Hamza, Damián, Kean, A. K. Shiva Kumar, Suraj Kumar, Gabriel Labbate, Christian Lemaire, Dotcho Mihailov, Cielo Morales, Seeta Prabhu, Liliana De Riz, Aida Robbana, Amandine Roussel, Philippe Rouzier, Jennifer Shapiro,

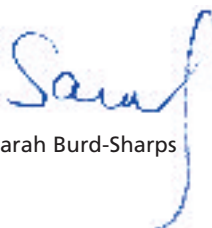
Albert Soer et Shahrbanou Tadjbakhsh.

Les opinions exprimées aux pages suivantes sont celles des auteurs et ne reflètent pas les positions institutionnelles du Programme des Nations Unies pour le développement

REMERCIEMENTS

Cette trousse à outils n'aurait pu être produite sans la riche collaboration du réseau des professionnels du développement humain du monde entier, travaillant sur les rapports mondiaux, régionaux, nationaux et sous-régionaux. Plus de 40 bureaux nationaux du PNUD ont apporté leur contribution à une discussion du Réseau RDH, dans laquelle chaque chapitre de la trousse à outils a été présenté individuellement. Par le biais de ces discussions, le contenu a été immensément enrichi, avec de nouvelles illustrations par pays, des enseignements inestimables ont été partagés et les six principes institutionnels des RDH ont été débattus et clarifiés.

Nombre des exemples spécifiques de la trousse à outils sont tirés des formulaires de nomination présentés par les bureaux nationaux pour le Prix du PNUD pour le développement humain, organisé en 2002. Nous sommes très reconnaissants du contenu et des commentaires fournis par les collègues du Bureau du Rapport mondial sur le développement humain et du Bureau des politiques d'aide au développement (BDP). Un processus d'évaluation par les pairs, faisant participer l'équipe du Rapport mondial sur le développement humain, le BDP et des bureaux nationaux, était essentiel afin d'assurer la qualité et l'applicabilité du contenu. Enfin, nous voudrions remercier Sakiko Fukuda-Parr pour sa vision de l'épanouissement des RDH au sein d'un ensemble commun de standards, chacun d'entre eux gardant cependant leur caractère unique et leur spécificité. Nous sommes obligés au BDP pour son soutien financier à la trousse à outils et au gouvernement des Pays-Bas pour l'appui apporté à ce projet et à de nombreuses autres activités du Groupe des RNDH.



Sarah Burd-Sharps



TROUSSE À OUTILS DES RDH

POUR LES ÉQUIPES DES RDH NATIONAUX ET RÉGIONAUX

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Organisation et utilisation de la trousse à outils	8
Politique institutionnelle du PNUD concernant les RDH	8
Standards minimums	9
Les Rapports sur le développement humain	13
Les concepts de base du développement humain	13
En quoi le RDH est-il différent ?	17
Outils	20
Annexe : Liste des RDH inclus dans la trousse à outils	26

CHAPITRE 1 PRINCIPE INSTITUTIONNEL NO.1 – PROPRIÉTÉ NATIONALE

Standards minimums	1
Pourquoi la propriété nationale est-elle importante ?	2
Comment un processus RDH peut-il construire la propriété nationale ?	3
Comment la propriété nationale contribue-t-elle au développement des capacités ?	8
Liste de contrôle	11

CHAPITRE 2 PRINCIPE INSTITUTIONNEL NO.2 - PRÉPARATION PARTICIPATIVE ET INTÉGRALE

Standards minimums	1
Pourquoi investir dans la participation ?	2
Stratégies pour un engagement continu et global	4
Identifier le public cible	10
Implications pour le travail du PNUD	11
Liste de contrôle	13
Outils	14

CHAPITRE 3 PRINCIPE INSTITUTIONNEL NO.3 – AUTONOMIE D'ANALYSE

Standards minimums	1
Que signifie l'autonomie d'analyse en termes pratiques ?	2
Réaliser un équilibre stratégique	2
Quel est le rôle d'un bureau national du PNUD ?	3
Quelques stratégies de base pour promouvoir l'autonomie d'analyse	4
Les RDH où la pluralité d'opinions est difficile à réaliser	8
Liste de contrôle	9
Outils	10

CHAPITRE 4 PRINCIPE INSTITUTIONNEL NO.4 – QUALITÉ D'ANALYSE

Standards minimums	1
L'analyse politique : au cœur d'un RDH	3
Le cadre conceptuel : ce qu'est et ce que n'est pas le développement humain	4
Comment un cadre du développement humain enrichit-il l'analyse thématique et sectorielle ?	6
Méthodes d'analyse qualitatives et quantitatives	10
Questions concernant les mesures au sein des différents contextes nationaux et régionaux	15
Formuler des options politiques audacieuses	20
Questions de processus qui contribuent à la qualité de l'analyse	24
Liste de contrôle	26
Outils	28

CHAPITRE 5 PRINCIPE INSTITUTIONNEL NO.5 – FLEXIBILITÉ ET CRÉATIVITÉ DE PRÉSENTATION

Standards minimums	1
Analyse percutante et rigoureuse: le texte	2
Effets visuels convaincants: un coup d'œil à la présentation et à la conception	6
Au-delà de la page imprimée : explorer le Web	11
Liste de contrôle	13
Outils	14

CHAPITRE 6 PRINCIPE INSTITUTIONNEL 6 - SUIVI SOUTENU

Standards minimums	1
Un suivi proactif fait la différence	2
Une stratégie de sensibilisation: appuyer les messages du rapport	3
Une stratégie de communication: événements médiatiques et de lancement	9
Marketing proactif et diffusion	12
Mesurer résultats et impacts	15
Liste de contrôle	16
Outils	18

ENCADRÉS

1.1 : Proposer des politiques alternatives par le biais de la consultation populaire au Laos	1.4
1.2 : Bâtir l'acceptation des choix au Viêt Nam	1.6
1.3 : Somalie- la propriété nationale dans un pays en conflit	1.7
1.4 : Le Chili sélectionne un thème qui occupait l'esprit de tous	1.8
2.1 : Le processus RDH du Panama ouvre de nouvelles voies de communication	2.3
2.2 : Les responsabilités clés d'une équipe du RDH typique	2.5
2.3 : Participation des citoyens au processus RDH de la Bulgarie	2.6
2.4 : La Bolivie améliore les capacités politiques en faveur du développement humain	2.8
2.5 : Quelques pratiques élémentaires de la rétroaction	2.9
2.6 : L'Indonésie met au point une rétroaction à trois niveaux	2.10
2.7 : Publics cibles potentiels	2.11
2.8 : Le RDH 2002 arabe a un impact régional	2.12
4.1 : Parcours en huit étapes - un guide pratique de l'analyse des politiques	4.3
4.2 : En pleine crise, l'Indonésie explore la gouvernance	4.7
4.3 : Transition pour les différentes générations en Russie	4.7
4.4 : Deux rapports déclarent le VIH/sida comme le défi le plus critique du développement humain	4.8
4.5 : Le RDH de la Géorgie se tourne vers les outils quantitatifs et qualitatifs	4.10
4.6 : Le Chili met au point des méthodes de mesures qualitatives	4.11
4.7 : Le RMDH 2002 examine la conversion aux taux de change de la PPA	4.12
4.8 : La République dominicaine réexamine la mesure de la pauvreté	4.14
4.9 : Adapter les indicateurs pour des priorités à court terme en Thaïlande	4.15
4.10 : L'IDH alternatif de la région arabe	4.16
4.11 : Le Kosovo conçoit des stratégies de collecte des données	4.17
4.12 : La désagrégation révèle des inégalités par caste, appartenance ethnique et région	4.18
4.13 : Amélioration des indicateurs et de la gouvernance locale en Bulgarie	4.19
4.14 : Deux scénarios de développement potentiels en Chine	4.21
4.15 : En Jordanie : Accent sur la jeunesse	4.22
4.16 : Explorer le cœur de la culture politique de la Lettonie	4.23
5.1 : Le RDH 2002 de la Bolivie présente un livret résumé bilingue de ses principaux messages politiques	5.3
5.2 : Les responsabilités de l'éditeur	5.4
5.3 : Le RDH 2003 de la Thaïlande raconte l'histoire des préoccupations locales	5.5
5.4 : Le RDH 2001 du Mozambique explore des traductions créatives	5.6
5.5 : Quelles améliorations visuelles utiliser, à quel moment, et que faut-il montrer	5.7
5.6 : Laisser parler les chiffres	5.8
5.7 : Le Liban, la Pologne et le Paraguay ont conçu des couvertures surprenantes et toutes en couleurs.	5.8
5.8 : Le RDH 2001 du Népal illustre les indicateurs du développement humain sur trois régions écologiques et cinq régions administratives	5.9

5.9 : Le RDH 2001 du Viêt Nam présente les variations de l'IDH par province	5.9
5.10 : Le RMDH 2003 fait passer des messages puissants grâce à des effets visuels simples	5.10
5.11 : Le RDH 2001 de l'Indonésie retrace l'impact de la crise économique en liant l'IDH et l'IDS.	5.10
5.12 : Le RDH régional arabe utilise des outils divers pour mettre l'accent sur ses principaux arguments.	5.10
5.13 : Un site web dynamique pour le RDH 2003 régional sur les Roms	5.11
5.14 : La base de données interactive de l'Égypte produit des cartes personnalisées comportant des données désagrégées	5.12
6.1 : Comment les RDH ont-ils un impact	6.3
6.2 : Étapes de base d'une stratégie de sensibilisation	6.4
6.3 : Groupes de soutien potentiels	6.5
6.4 : Encouragements aux reportages sur le développement	6.9
6.5 : Le RDH 2002 du Chili plante le décor pour l'obtention de résultats	6.10
6.6 : Les principaux ingrédients d'une trousse de presse	6.11
6.7 : Lister le site web d'un rapport auprès des moteurs de recherche	6.13
6.8 : Les sections d'un accord de publication	6.13

TOOLS ??????FRENCH NEEDED

I.1: Review Matrix for HDR assessment	1.20
2.1: Facilitating and managing consultative processes	2.14
2.2: Policy mapping to identify target audience(s)	2.19
2.3: Effective questioning to facilitate discussion	2.21
2.4: Brainstorming	2.23
2.5: Using email lists and networks to work together	2.24
2.6: Additional readings	2.28
3.1: Alliance building	3.10
3.2: Negotiation techniques for positive relationships	3.13
3.3: Assertiveness strategies	3.14
3.4: Leadership that fosters teamwork	3.15
4.1: Five key elements of development planning	4.28
4.2: Household surveys - what information do they provide?	4.29
4.3: MDGRs and HDRs - avoiding duplication, achieving synergy	4.30
4.4: Technical note from the 2003 global HDR	4.31
4.5a: Perspectives for assessing progress - the deprivation perspective	4.38
4.5b: Perspectives for assessing progress – the inequality perspective	4.39
4.5c: Measuring progress over time – three methods	4.40
4.6a: General references	4.42
4.6b: References on human development	4.44
4.6c: References on policy analysis	4.45
4.6d: References on human development measurement	4.47
5.1: UNDP standards for publications	5.14
5.2: English language writing tips	5.15
5.3: UN multilingual terminology database	5.16
5.4: Standard proofreading symbols	5.17
5.5: Reference software	5.18
5.6: Visual creativity in presenting policy messages	5.19
5.7: Making a point with geographic information	5.20
6.1: Policy mapping – developing outreach objectives from an understanding of your audiences	6.18
6.2: Tips on maximizing the impact of messages	6.20
6.3: Getting your message across with Power Point	6.21
6.4: Sample dissemination plan from Laos	6.22
6.5: Sample press release from Thailand	6.24
6.6: Measuring the impact of HDRs in Chile	6.26
6.7: Additional readings	6.27

ORGANISATION ET UTILISATION DE LA TROUSSE À OUTILS

Cette trousse à outils se veut être une référence pour tous ceux qui participent à la préparation des Rapports sur le développement humain (RDH). C'est un manuel pratique, contenant des suggestions claires pour l'action et des exemples spécifiques, ainsi que des outils de conseils et de support. C'est également l'occasion de présenter en un même lieu l'éventail d'informations, à la fois humaines et matérielles, qui existent pour appuyer les RDH, au sein et en dehors du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD).

La trousse à outils n'est pas une formule à taille unique pour créer le « RDH parfait ». Il n'existe pas de proposition pour le complexe débat et la construction du consensus qui façonnent chaque rapport, ni pour l'analyse politique, qui aboutira à des options centrées sur les individus. Grâce à des lignes directrices pratiques et plus de 80 illustrations des pratiques des équipes du RDH dans le monde, la trousse à outils vise à offrir une assistance générale afin de réaliser l'excellence dans le cadre des processus, du contenu et de la mobilisation du RDH.

Certaines informations conceptuelles sur le développement humain sont proposées dans cette introduction, au chapitre quatre et ailleurs dans le texte. Cependant, la trousse à outils se défend de fournir une analyse théorique complète de l'approche du développement humain. Des références supplémentaires à la fin de chaque chapitre proposent des documents pour une réflexion approfondie.



LA POLITIQUE INSTITUTION- NELLE DU PNUD CONCERNANT LES RDH

La Politique institutionnelle du PNUD concernant les RNDH en 2001 s'est basée sur l'expérience d'un groupe de travail de contributeurs internes et externes au PNUD possédant une solide expérience dans la production des RDH. La politique représente leur consensus, à la fois sur le but général des rapports et les six grands principes qui semblent caractériser l'excellence. Ceux-ci incluent la propriété nationale, un processus de préparation participatif et intégral, l'autonomie d'analyse, la qualité d'analyse, la flexibilité et la créativité dans la présentation, et un suivi soutenu.

La politique (disponible en ligne à http://hdr.undp.org/nhdr/corporate_policy.cfm en cinq langues) constitue maintenant l'ossature de cette trousse à outils. Elle aborde chacun des six principes dans des chapitres différents, qui incluent une définition, une discussion des concepts et des stratégies clés, les standards minimums pour leur réalisation, les exemples des bonnes pratiques tirées des expériences du RDH, une liste de contrôle des actions clés et d'autres informations qui pourront aider l'équipe du RDH.

LE GROUPE DES RAPPORTS NATIONAUX SUR LE DÉVELOPPEMENT HUMAIN

Le Rapport national sur le développement humain (RNDH) a été créé en 2001 afin d'appuyer les plus hauts standards de qualité et de pertinence politique dans ces rapports, et d'alimenter et maintenir un réseau mondial des personnes travaillant sur le développement humain et les RDH. Le groupe se situe au Bureau du Rapport mondial sur le développement humain, au PNUD, à New York.

En procurant un cadre systématique de soutien aux RDH, le Groupe considère que la connaissance relative à la création des rapports réside au sein d'un réseau d'individus et d'institutions, internes et externes au PNUD. Il travaille en étroite collaboration avec le Bureau des politiques de l'aide au développement (BDP), les Bureaux régionaux et les autres groupes, et se concentre sur plusieurs domaines :

- **Établir et suivre les standards** par le biais de la diffusion de la Politique institutionnelle du PNUD concernant les Rapports nationaux sur le développement humain, soutenir un système

Pour des informations plus détaillées, voir <http://hdr.undp.org/nhdr/>

d'évaluation par les pairs, créer les outils pour l'amélioration des standards du RDH et gérer un programme biennal de remise de prix pour les RDH

- **Faciliter l'échange d'informations** et d'idées en convoquant les Centres de contact sous-régionaux (SURF) du RDH et les Réseaux de mesures, et en maintenant un site web et une base de données en ligne
- **Soutenir le renforcement des capacités** par le biais de cours de formation et de documents qui renforcent la compréhension conceptuelle et pratique du développement humain, et les processus participatifs du RDH
- **Favoriser un flux d'information** à double sens entre le RMDH et les RDH régionaux et nationaux grâce à un partage accru des recherches, des nouvelles méthodologies et de l'expertise



STANDARDS MINIMUMS

Un des rôles premiers de cette trousse à outils est de présenter les standards minimums que doivent remplir tous les RDH. Chaque chapitre commence par une poignée de questions visant à aider les équipes du RDH à définir ces standards pour chacun des six principes institutionnels.

Étant donné la diversité des circonstances nationales, certains de ces standards sont plus faciles à réaliser que d'autres. De même, dans un certain nombre de pays, les équipes sont allées au-delà du minimum. Par exemple, sous la rubrique qualité de l'analyse, le standard minimum de mesure pour le RDH est de contenir un indicateur du développement humain (IDH). De

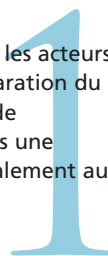
nombreux RDH calculent également l'indicateur de pauvreté humaine (IPH), l'indicateur de développement sexospécifique (IDS) et/ou l'indicateur de la participation des femmes (IPF), et ont désagrégé l'IDH selon les divers groupes. Certains rapports mettent au point des innovations concernant l'IDH qui reflètent mieux la situation nationale ou régionale.

Les six principes relèvent de trois phases communes à la plupart des documents de mobilisation : le processus, le produit et la mobilisation.

PROCESSUS

PROPRIÉTÉ NATIONALE

Un RDH réalise la propriété nationale par le biais d'un processus qui s'appuie sur les acteurs nationaux du développement et les capacités nationales tout au long de la préparation du rapport, remettant un produit fermement basé sur le passé du pays et les plans de développement existants. La propriété nationale implique un engagement envers une propriété élargie, collective, couvrant différents points de vue. Elle contribue également au développement des capacités.



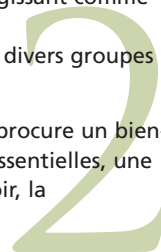
STANDARDS MINIMUMS

1. Le rapport est-il mené au niveau national et est-il objet de propriété nationale ?
 2. Reflète-t-il les perspectives nationales, y compris par le biais des recommandations relatives aux plans et politiques de développement du pays ?
 3. Dépend-il principalement de l'expertise et des capacités nationales ?
 4. La préparation est-elle participative, renforce-t-elle la crédibilité et la propriété nationales ?
-

PRÉPARATION PARTICIPATIVE ET INTÉGRALE

La préparation participative et intégrale du RDH rassemble divers acteurs agissant comme des partenaires actifs. Ceux-ci incluent des acteurs gouvernementaux, non gouvernementaux, universitaires et non universitaires, hommes et femmes, divers groupes ethniques, et ensuite de suite.

Une équipe largement intégratrice contribue à la qualité du rapport et lui procure un bien-fondé. Au fur et à mesure que l'espace s'ouvre au débat sur les questions essentielles, une dimension critique du développement humain fait un pas en avant – à savoir, la participation des individus aux décisions qui affectent leur existence.



STANDARDS MINIMUMS

1. L'équipe est-elle pluridisciplinaire, se base-t-elle sur les perspectives et l'expertise des divers groupes et institutions ?
 2. La consultation, recherche et rédaction impliquent-elles des mécanismes participatifs lors des différentes phases (tels que des comités directeurs, des groupes de lecteurs, des séminaires etc.) ?
 3. Une interaction à double sens a-t-elle été établie entre le processus du RDH et le travail du PNUD pour bâtir des partenariats et développer les capacités ?
 4. Le rapport inclut-il une description de sa préparation ?
-

AUTONOMIE D'ANALYSE

Afin de maintenir l'autonomie d'analyse, les RDH doivent contenir des évaluations objectives fondées sur une analyse et des données fiables. Les RDH, bien qu'ils représentent un processus de dialogue et de consensus, ne sont pas un « document consensuel ». Ce sont des rapports indépendants dans lesquels les auteurs assument la responsabilité ultime de leur point de vue.

Le respect de ce principe génère un respect pour le RDH et peut renforcer le rôle du PNUD en tant que partenaire de confiance dans le processus du développement. L'autonomie éditoriale assure également la production d'un rapport plus constructif et provocateur qui contribue de manière utile au débat du développement.

STANDARDS MINIMUMS

1. Le rapport contient-il une analyse objective et fiable ainsi que des données exactes et impartiales, et évite de soutenir la ou les politiques d'un groupe ou d'une institution en particulier ?
2. L'(les) auteur(s) assume(nt)-il(s) la responsabilité du point de vue donné par le rapport ?
Exercent-ils une indépendance complète quant à l'édition ?
3. L'équipe d'édition représente-t-elle un éventail de perspectives ?
4. L'ébauche complète du rapport a-t-elle été évaluée par les pairs ?

PRODUIT

QUALITÉ D'ANALYSE

L'analyse de qualité de la politique du développement humain se centre sur les individus et procède à des connexions mondiales, régionales et locales. Elle utilise également des données quantitatives et qualitatives pour appuyer les arguments politiques, et mesurer et suivre l'avancée humaine. Ceci a pour résultat la formulation d'un message politique solide et de stratégies clairement définies permettant de faire avancer les objectifs du développement humain.

STANDARDS MINIMUMS

1. Tout au long du rapport, celui-ci adopte-t-il une approche analytique centrée sur les individus ?
2. Contient-il des messages politiques concrets, solides et réalistes ?
3. Existe-t-il un IDH désagrégé ?
4. Le rapport a-t-il pris en compte la dimension économique du développement humain à la fois dans l'analyse et les recommandations ?
5. Se base-t-il sur les expériences d'autres pays ?
6. Est-il produit à intervalles réguliers d'un ou deux ans ?
7. Existe-t-il des références standard et des notes (c-à-d. définition, notes techniques, bibliographie etc.) ?

FLEXIBILITÉ ET CRÉATIVITÉ DE PRÉSENTATION

Une présentation claire et facile à utiliser maximise l'impact d'un rapport. Un aspect visuel attirant, un langage fluide et un style créatif engagera l'intérêt du public cible et transmettra de manière saisissante les messages essentiels du rapport.

STANDARDS MINIMUMS

1. Le rapport résume-t-il les principales recommandations politiques en un seul endroit ?
2. Est-il écrit en utilisant un langage facile à comprendre et non technique ?
3. L'année sur la couverture reflète-t-elle l'année qui est véritablement celle du lancement ?
4. Le rapport fournit-il des exemples réels qui mettent en lumière les perspectives des individus ?
5. Emploie-t-il une variété de techniques de présentation tels que tableaux, graphiques, diagrammes etc. ?

MOBILISATION

SUIVI SOUTENU

Un RDH doit faire entendre sa voix. Ceci appelle à une stratégie de mobilisation qui génère sensibilisation et dialogue, et influence les actions de développement nationales. Un plan stratégique couvre la sensibilisation, la communication, le marketing et le suivi des résultats. Un engagement financier solide et une expertise spécialisée sont nécessaires.

STANDARDS MINIMUMS

1. Une stratégie de suivi a-t-elle été planifiée, utilisant l'expertise issue des domaines de la mobilisation et de la communication, et vise-t-elle à perpétuer les messages du rapport pendant une période prolongée après le lancement ?
2. Le rapport contient-il des messages politiques spécifiques afin de concentrer l'attention politique et le débat public ?
3. L'équipe s'est-elle basée sur les participants au façonnement du RDH pour le lancement et les activités de suivi ?
4. Un plan proactif de marketing et de diffusion a-t-il été développé afin que les messages clés soient transmis au public prévu et contribuent aux impacts politiques ?
5. Y-a-t-il moyen de mesurer les résultats et un individu a-t-il été désigné pour gérer ce processus ?
6. Le rapport est-il disponible en ligne avec des indications sur la manière d'obtenir une copie papier ?



LES RAPPORTS SUR LE DÉVELOPPEMENT HUMAIN

« Le concept de développement humain place au centre la personne humaine, et

traite de l'élargissement des choix accessibles aux individus dans l'optique d'une vie créative et épanouissante, menée sous le signe de la liberté et de la dignité. Croissance économique, augmentation de l'investissement et des échanges, progrès technologique : tous ces aspects sont très importants. Mais il s'agit de moyens, et non de fins. L'accroissement des choix passe impérativement par le renforcement des capacités humaines, c'est-à-dire de l'ensemble des possibilités d'existence. Les capacités les plus essentielles au développement humain sont les suivantes : vivre longtemps et en bonne santé, accéder à l'éducation, disposer de ressources nécessaires pour un niveau de vie décent et jouir des libertés civiles et politiques qui permettent de prendre part à la vie de la communauté ".¹

Les RMDH du PNUD, publiés annuellement depuis 1990, ont initié et ont continué à aider à faire avancer l'évolution du concept de développement humain. En plaçant les individus au centre du développement, en mettant l'accent sur le fait que le développement est le développement des individus, pour les individus et qu'il doit être réalisé par les individus, les RDH ont offert une analyse sans précédent portant sur un vaste éventail de questions décisives.

Au fil des ans, les rapports ont couvert des thèmes tels que la participation des individus, la sécurité humaine, la technologie, la mondialisation, les droits de l'homme et la gouvernance démocratique. Leurs recherches et recommandations ont été applaudies de par le monde pour leur soutien aux individus dans les pays en développement et ceux en transition, ainsi qu'aux donateurs et autres décideurs dans leur recherche de solutions

aux obstacles nationaux et régionaux au développement humain.

Les RDH nationaux et régionaux se sont inspirés de cet exemple mondial, et sont devenus partie intégrante du processus stimulant par le biais duquel les individus cherchent à adapter leurs propres stratégies de développement aux réalités locales. Ces rapports engagent les individus et les institutions – gouvernement, décideurs, société civile, monde des affaires, universitaires et grand public– en bâtissant une nouvelle vision pour le futur. C'est une vision qui considère les individus comme la richesse de leur nation et les voit à la fois comme la fin et les moyens d'atteindre les objectifs de développement.

Depuis la publication du premier RDH national au Bangladesh en 1992, plus de 450 rapports régionaux, nationaux et sous-nationaux, dans plus de 135 pays ont établi des points de références et formulé des plans d'actions pour réduire la pauvreté et élargir les choix. Les rapports sont passés à être, selon les termes de l'Administrateur du PNUD, Mark Malloch Brown, « un extraordinaire mouvement national pour un changement mondial ». Et ils sont devenus les principaux vecteurs pour le PNUD, en tant qu'organisation contribuant à l'analyse politique et à la mobilisation en faveur du développement humain.



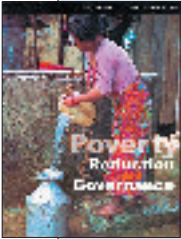
CONCEPTS DE BASE DU DÉVELOPPEMENT HUMAIN

La philosophie du développement humain repose sur un engagement primordial envers plusieurs principes fondamentaux : l'élargissement des choix humains ; le rôle que les individus eux-mêmes, notamment les pauvres, doivent jouer pour amener un changement dans leur vie ; et un processus

¹ Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). Rapport mondial sur le développement humain 2003 – *Les Objectifs de développement pour le Millénaire : Un pacte entre les pays pour vaincre la pauvreté humaine*, p. 28, New York : Oxford University Press.

ENCADRE I.1

LE NÉPAL DEMANDE POURQUOI CERTAINS INDIVIDUS VIVENT PRIVÉS DE DIGNITÉ



Un bon exemple de la formulation d'une vision nationale pour le développement humain intégrant des opinions diverses se résume dans le RDH 2001 du Népal:

« Malgré les gains significatifs dans toute la nation au Népal pour des indicateurs tels que l'espérance de vie, l'éducation, le revenu par habitant, environ 40 pour cent des Népalais continuent de vivre dans des conditions qui les privent de dignité. Ce Rapport national sur le développement humain demande pourquoi...

« [Le Rapport] identifie la faible gouvernance comme étant la cause des déceptions du développement, notamment une absence de participation des citoyens au sein des processus de décision qui façonnent leur vie. Cela peut sembler étrange ; nous pensons normalement à la réduction de la pauvreté en termes de prestations d'emplois, d'infrastructures, de soins de santé et d'écoles – en résumé les aspects de l'aide sociale du progrès. Nous n'établissons pas directement le lien entre ces avantages et l'élargissement des libertés, qui permet aux individus de faire de véritables choix pour mener une vie épanouie et productive. Même à la veille d'un nouveau millénaire, nous avons toujours tendance à considérer l'expression par les individus de leurs préférences comme allant de pair – voire étant un effet – de la croissance économique et de la modernisation générale des conditions de vie.

« Le concept de développement humain renverse ce type de raisonnement. Il avance l'idée que le développement est un élargissement du choix. Il examine donc la relation entre les vastes disparités dans la propriété des biens de production – capitaux et non capitaux – et le manque d'appropriation politique élargie et de participation des citoyens à l'allocation des ressources publiques. Il explore la relation entre la transparence et la reddition de comptes au niveau de la gouvernance, pour des questions telles que le détournement et le gaspillage des ressources publiques. Il demande si ces points faibles coupent dans son élan l'avancée de la réduction de la pauvreté.

« ...Étant donné l'histoire du pays, sa situation géographique ainsi que la stratification sociale, les individus n'ont que des opportunités limitées pour élargir ou accélérer le développement – ou pour y apporter une connaissance vitale des ressources du Népal, dont des perspectives et des énergies humaines au niveau local. Quant à profiter des bénéfices du développement, ces citoyens ont bien peu de contrôle sur la prestation des services de base ... ».

qui place les individus au centre de l'analyse, en donnant de la valeur à l'élargissement des choix et à un bien-être accru, à la fois en tant que moyen et fin en soi.

ÉLARGIR LES CHOIX : LE DÉVELOPPEMENT HUMAIN EN TANT QU'APPROCHE EN ÉVOLUTION

Le renforcement des capacités humaines – l'éventail des possibilités que les individus ont de faire ou d'être – est fondamental à l'élargissement des choix humains. La capacité la plus élémentaire est celle de mener une vie longue et en bonne santé, d'accéder à l'éducation et de disposer des ressources nécessaires pour un niveau de vie décent. Mais d'autres capacités ont pris de l'importance avec le temps, ou sont spécifiques à certaines parties du monde. Le développement humain n'est pas « une boîte close », mais plutôt un processus et une perspective en évolution.

Le RMDH, par exemple, explore les points communs et les différences entre les concepts du développement humain et des droits de l'homme, et ce que chacun peut offrir à l'autre. Le rapport enrichit le développement humain en le liant à l'idée qu'il existe des devoirs et des responsabilités d'accroître le développement humain qui sont imposés par les revendications individuelles et le schéma des dispositions sociales.

Une conclusion importante est la suivante : *« Les droits apportent également au concept du développement humain une légitimité morale ainsi que le principe de la justice sociale. La perspective des droits contribue à donner la priorité aux plus démunis et aux exclus, et particulièrement à ceux qui manquent de tout, en raison d'une discrimination. Elle attire également l'attention sur le fait qu'informer tous les individus et leur donner voix au chapitre relève du développement et sur le fait que*

les droits civiques et politiques font partie intégrante du processus de développement...En bref...les droits de l'homme sont essentiels à la réalisation d'un développement humain épanoui »².

Le RMDH 2002, et son accent mis sur la promotion de la participation démocratique par le biais de la gouvernance démocratique, offre une réflexion approfondie sur les capacités de la liberté politique et de la participation. *« Pendant la décennie qui s'est déroulée depuis le premier Rapport mondial sur le développement humain, la liberté politique et la participation ont gagné en visibilité dans les débats sur les politiques publiques. Les évolutions politiques des années quatre-vingt-dix ont permis de forger un consensus plus solide sur les mérites de la liberté politique et des droits de l'homme... La liberté politique et la capacité à participer à la vie de sa communauté comptent autant pour le développement humain que savoir lire et écrire et être en bonne santé. En l'absence de libertés politiques, ... les individus ont une palette de choix nettement plus restreinte »³.*

Pour son édition 2003, le RMDH présente les Objectifs de développement pour le millénaire (ODM) comme un programme du développement humain visant à améliorer la vie humaine, en soulignant que le développement place au centre les individus et les opportunités qu'ils ont dans la vie, plutôt que simplement parler d'économies nationales et de revenu. Le document cadre des ODM, la Déclaration du Millénaire, est très clair sur sa notion de progrès et d'engagement envers le développement. Il s'agit d'une vision qui a beaucoup en commun avec l'approche du développement humain en termes d'élargissement des choix des individus et de la promotion des droits de l'homme.

« Les Objectifs [de développement du Millénaire] et la promotion du

² Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). *Rapport mondial sur le développement humain 2000* – Droits de l'homme et développement humain, p. 2, New York : Oxford University Press.

³ Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). *Rapport mondial sur le développement humain 2002* – Approfondir la démocratie dans un monde fragmenté, p. 52-53, New York : Oxford University Press.

développement humain procèdent d'une même motivation et témoignent d'un même engagement vital à promouvoir un bien-être des individus fondé sur les principes de dignité, de liberté et d'égalité de tous. C'est à partir de ces jalons qu'il est et qu'il sera possible de mesurer les avancées en direction des Objectifs du Millénaire pour le développement. Ils incarnent le projet dessiné par la Déclaration du Millénaire, qui puise son inspiration dans les valeurs fondamentales de liberté, d'égalité, de solidarité, de tolérance, de respect de la nature et de partage des responsabilités. Ces valeurs sont très proches de la notion de bien-être humain à l'œuvre dans le concept de développement humain ».⁴

Au sein des Nations Unies, les RDH sont un outil significatif pour l'élargissement du capital social, défini comme la confiance et les normes qui permettent aux groupes et réseaux – société civile, entreprises, institutions et organes gouvernementaux – de coopérer, partager des informations, résoudre des problèmes communs et formuler et agir en tendant vers des objectifs communs.⁵

La préparation d'un RDH devrait dans l'idéal rassembler les acteurs stratégiques du gouvernement, du secteur privé et de la société civile afin de formuler de manière conjointe une vision nationale commune pour l'avenir (voir encadré 1) et un ensemble systématique de recommandations pour sa réalisation, y compris à travers une redirection de la politique nationale. Cette vision, et la diversité des vues qui la forme, distingue le RDH des autres rapports produits par le PNUD (voir tableau 1).

« Aucune grande amélioration dans le lot de l'humanité n'est possible tant qu'un grand changement n'a pas lieu dans la constitution fondamentale de leurs modes de pensée ».

John Stuart Mill
John Stuart Mill, 1969, *Autobiography*. Édité par Jack Stillinger. Oxford: Houghton Mifflin.

ASSURER À LA FOIS BIEN-ÊTRE ET ACTION

Le concept original de l'économiste Amartya Sen de 1989, qui a constitué la base du RMDH 1990, a toujours des implications révolutionnaires : élargir les choix des individus en améliorant leur « fonctionnement et capacités de fonctionnement, l'éventail des possibilités qu'une personne pourrait faire et être dans sa vie ».⁶

Pendant trop longtemps, la « coopération » au développement a signifié agir pour les individus plutôt qu'avec eux, sans rechercher les manières par lesquelles les individus eux-mêmes ont traditionnellement changé la ou les direction(s) de leurs existences en collectivité – et en effet, continuaient à procéder de la sorte, souvent sans aide extérieure. Même si le changement de paradigme dans la direction du développement humain peut maintenant paraître à certains comme une seconde nature, il continue toujours de surprendre les praticiens du développement.

Encore plus révolutionnaire est l'idée d'action, qui a pris de plus en plus d'importance au sein du développement humain : « Considérer les individus comme des entités qui connaissent des expériences et éprouvent un bien-être est une reconnaissance importante, mais s'arrêter là

⁴ Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD). *Rapport mondial sur le développement humain 2003 – Les Objectifs de développement pour le Millénaire : Un pacte entre les pays pour vaincre la pauvreté humaine*, p. 40, New York : Oxford University Press.

⁵ Cette formulation est presque entièrement tirée mot pour mot de celle de Sanjay Lall. Voir Sanjay Lall, 2002 « Social Capital and Industrial Transformation », dans *Capacity for Development : New Solutions to Old Problems*, révisé par Sakiko Fukuda-Parr, Carlos Lopes et Khalid Malik, pp.104-105 Londres/New York: Earthscan/PNUD.

⁶ Amartya Sen. 1989. "Development as Capabilities Expansion." Dans *Journal of Development Planning*, , tel que cité dans *Capacity for Development: New Solutions to Old Problems*.

reviendrait à une vision très restreinte ... Comprendre le rôle de l'action est donc central pour reconnaître les individus comme des personnes responsables : nous sommes non seulement en bonne santé ou malades, mais nous agissons ou refusons d'agir, et pouvons choisir d'agir d'une manière ou d'une autre. Et ainsi, nous – femmes et hommes – devons prendre la responsabilité de faire les choses ou non... » .

Les RDH peuvent jouer un rôle capital dans la transmission de ce message en considérant les individus comme des agents du changement plutôt que simplement comme les bénéficiaires des actions du développement.

En écoutant simplement les voix des individus et en répondant à leurs besoins, la pauvreté peut être vaincue et le développement réalisé.⁷

RAISONNEMENT « CLÉ EN MAIN » C. EXPLOITATION DES CAPACITÉS

Historiquement, la coopération au développement international a mis l'accent sur une catégorie de raisonnement « clé en main » : le transfert d'investissements, de technologies et de savoir-faire des centres économiques (principalement l'Europe, l'Amérique du Nord, l'Australie, la Nouvelle-Zélande et le Japon) vers les pays non encore industrialisés. Cependant cette approche n'a pas réussi à tenir compte de la nature du développement en tant que processus de transformation sociale et économique. Il s'agit d'un processus qui revêt différentes formes, en fonction des capacités autochtones que chaque pays libère, qui interagissent de manières différentes avec les demandes des centres mondiaux.

Mesurée principalement par le biais des indicateurs économiques, l'approche clé en main tend également à ignorer ou à cacher le fait que les capacités autochtones des

pays situés en dehors du périmètre des économies industrialisées diffèrent les unes des autres, autant que les capacités et talents respectifs de la Suède, de l'Italie, du Japon au sein de ce périmètre. Il n'est donc pas surprenant que la pensée traditionnelle du développement ait repoussé l'idée de prendre en compte la contribution potentielle de chaque pays et de chaque culture aux communautés régionales et mondiales du développement.

Le processus du RDH offre de multiples possibilités pour déterminer, exploiter et mobiliser les ressources et les capacités autochtones, notamment en rassemblant et analysant l'information, en forgeant un consensus et en développant des politiques. Il ne résout pas les problèmes du développement. Mais il fournit un forum – parfois le seul disponible – dans lequel des solutions alternatives peuvent être discutées, comparées et évaluées, et par le biais duquel le progrès peut être tracé de manière transparente.

EN QUOI LE RDH EST-IL DIFFÉRENT ?

Le nombre de publications nationales provenant des organisations multilatérales telles que les Nations Unies et la Banque mondiale prolifère. Les bureaux nationaux du PNUD participent actuellement à la coordination, contribution et/ou production des Rapports sur les Objectifs de développement pour le Millénaire (RODM), les Bilans communs de pays (BCP), les Plans cadre des Nations Unies d'aide au développement (PNUAD), les RDH nationaux et/ou régionaux, les Documents stratégiques de réduction de la pauvreté (DSRP) et autres (voir tableau 1).

Le simple nombre de rapports, dans de nombreux cas, draine les capacités et les ressources de ces bureaux, et également de leurs homologues. Dans certains pays, il engendre une « fatigue due aux rapports ».

Il peut arriver qu'au cours d'une année, un bureau national du PNUD lance un RMDH, un RDH régional, un RNDH et un RODM.

Par conséquent, il est important de trouver des domaines dans lesquels ces rapports soient complémentaires, où les redondances peuvent être éliminées et où les consultations, analyses, données ou expériences peuvent être partagées. Afin d'assurer un impact maximum, il est également essentiel d'espacer soigneusement les événements de mobilisation. Dans les meilleures situations, les synergies et la collaboration stratégique peuvent avoir pour résultat de meilleurs produits, sous tous aspects.

RODM ET RDH

Un domaine de préoccupation particulière porte sur le chevauchement entre les RODM et les RDH. Une évaluation récente des premiers, menée par le Bureau d'évaluation du PNUD, a examiné les approches, les buts et la synergie entre ces deux outils de mobilisation et a conclu que les RODM et les RDH sont des documents qui s'apportent un soutien mutuel. Il a prédit que les RDH auraient un rôle encore plus important à jouer dans le futur en tant que lieu de discussion des alternatives politiques, alors même que les RODM acquièrent une popularité en stimulant les débats publics et les demandes pour des décisions plus efficaces.

L'évaluation conclut : « Les deux rapports, les RNDH et les RODM, au niveau national sont entièrement cohérents dans leur approche et s'apportent également un soutien mutuel. Cependant, il est faux de penser que les RODM peuvent se substituer au RNDH. Les RODM mettent en lumière la distance à parcourir pour atteindre les objectifs. Les RNDH fournissent des recommandations sur la marche à suivre pour atteindre ces objectifs. Aussi, la poursuite des ODM est entièrement cohérente avec les efforts novateurs de nombreux RNDH pour quantifier et mesurer le progrès du développement humain. Les RNDH et les RODM doivent être également considérés comme des documents de mobilisation s'apportant un soutien mutuel. Les RNDH ont pour but une mobilisation politique ; les RODM une mobilisation de sensibilisation. »⁸

Les six chapitres suivants de cette trousse à outils aideront les équipes des rapports à comprendre davantage le rôle et le potentiel des RDH. Il est bien sûr impossible d'imaginer des lignes directrices « à taille unique », alors que la réalité de chaque pays est si différente. Nous espérons qu'une formulation plus limpide des concepts essentiels et standards minimums, ainsi que des expériences réelles provenant d'une variété de pays, seront source d'inspiration. Les équipes des rapports peuvent utiliser la trousse à outils pour tendre à des RDH se lançant dans une analyse courageuse et franche, capitalisant sur des exemples spécifiques plutôt que des généralisations vagues, et lançant de nouvelles idées politiques qui généreront un débat et une considération sérieuse. Le développement humain n'a jamais été conçu comme un produit fini, mais plutôt comme une approche qui est toujours ouverte à de nouvelles perspectives. Tous les RDH peuvent effectuer une contribution importante à l'élargissement et à l'enrichissement du développement humain, et lui permettre de continuer à servir la communauté mondiale.

Ce tableau propose un résumé très général des principaux outils de mobilisation et /ou d'analyse auxquels participe le PNUD sous une forme ou une autre, à la fin 2003. Au fur et à mesure des réévaluations et simplifications par les agences, les objectifs et les outils peuvent changer.

TABLEAU I.1 UNE MATRICE DES RAPPORTS MULTILATÉRAUX INTERNATIONAUX ⁹				
OUTIL	RÉSULTAT	BUT	PARTENAIRES POUR LA PRÉPARATION	PRINCIPAL GROUPE CIBLE
Rapport sur le développement humain	Document d'analyse politique approfondie de propriété nationale contenant des messages politiques audacieux	Générer le débat et catalyser l'action en vue du progrès du développement humain	Processus participatif et intégral faisant intervenir les principaux experts nationaux et intellectuels ; le PNUD facilite le processus	Décideurs politiques du gouvernement, ONG, secteur privé, équipe des bureaux nationaux des Nations Unies, Banque mondiale/ Fond monétaire international (FMI) et donateurs
Rapport sur les Objectifs de développement pour le Millénaire	Rapport facile d'utilisation portant sur le statut du progrès effectué vers la date et la distance à parcourir pour atteindre les ODM	Outil d'information publique et de mobilisation visant à sensibiliser, suivre le progrès et mobiliser l'action pour atteindre les objectifs	Gouvernements (y compris les bureaux statistiques nationaux) avec le soutien de l'équipe nationale des Nations Unies	Grand public, parlementaires, société civile, associations professionnelles, média et donateurs
Document stratégique de réduction de la pauvreté	Plan d'action à moyen terme décrivant les programmes nationaux de réduction de la pauvreté	Document de planification stratégique et condition préalable à certains programmes de prêts et d'annulation de la dette de la Banque mondiale et du FMI	Le gouvernement prend l'initiative du processus participatif ; les Nations Unies appuient le processus	Conseils de la Banque mondiale et du FMI, et partenaires nationaux
Bilan commun de pays	Aperçu complet et concis de la situation de développement d'un pays	Instrument commun d'un système des Nations Unies utilisé comme base pour une programmation cohérente au niveau des Nations Unies	Nations Unies, avec contributions gouvernementales	Équipe nationale des Nations Unies, communauté des donateurs et gouvernement
Plan cadre des Nations Unies pour l'aide au développement	Plan d'affaires des Nations Unies soutenant les priorités nationales	Identifie les domaines d'appui au développement	Nations Unies, avec contributions gouvernementales	Équipe nationale des Nations Unies, communauté des donateurs et gouvernement

⁹ Unité du Rapport national sur le développement humain, BRMDH



I.1 : MATRICE D'EXAMEN POUR L'ÉVALUATION DU RDH

Le Groupe des Rapports nationaux sur le développement humain a élaboré une stratégie d'évaluation des RDH et a fourni aux bureaux nationaux sa rétroaction basée sur la Politique institutionnelle du PNUD concernant les RNDH. Les examens doivent être effectués peu après le lancement du rapport. Il s'agit d'un exercice en deux parties, mené par un évaluateur indépendant et impartial, dont les services ont été contractés par l'équipe du RDH au titre d'exercice d'autoévaluation. La base de l'exercice est constituée par « une matrice d'examen » (voir ci-dessous) et un rapport narratif (effectué par l'examineur indépendant).

NATIONAL/REGIONAL HDR BULLETIN D'EXAMEN DE LA POLITIQUE INSTITUTIONNELLE DES RDH NATIONAUX/RÉGIONAUX POLICY REVIEW SCORECARD	
Date d'évaluation	
1	PROCESSUS- PROPRIÉTÉ NATIONALE
PRINCIPES DE LA POLITIQUE INSTITUTIONNELLE	
1.1	Sélection participative pour choisir le thème de manière stratégique
1.2	Pertinence du thème en tant que priorité nationale, et reconnaissance et engagement nationaux
1.3	Lien avec les plans et politiques de développement nationaux
1.4	Rapport se basant sur les compétences et capacités nationales
1.5	Le processus contribue à la crédibilité et à l'appropriation nationales du RDH
1.6	L'analyse du RDH est étudiée au sein du contexte régional et mondial
RÉSUMÉ DES CONCLUSIONS	
2	PROCESSUS – PRÉPARATION PARTICIPATIVE ET INTÉGRALE
2.1	L'équipe est pluridisciplinaire (experts en science politique, économistes etc.)
2.2	L'équipe a une base large (gouvernementale, non gouvernementale etc.)
2.3	Mécanismes participatifs lors des différentes phases (c-à-d. comité directeur, comité consultatif, équipe des RDH nationaux/ régionaux et groupes de lecteurs)
2.4	Évaluation menée par les pairs
2.5	Identification claire et précise des lecteurs cibles
2.6	Explication du processus en annexe ou dans la préface du rapport
RÉSUMÉ DES CONCLUSIONS	
3	PROCESSUS -AUTONOMIE D'ANALYSE
3.1	La propriété éditoriale appartient à ses auteurs
3.2	Le rapport présente un éventail de points de vues et de perspectives
3.3	Les auteurs du rapport sont choisis par le PNUD/les partenaires nationaux par le biais d'un processus de dialogue
3.4	Établir un comité directeur à base large, représenté par les auteurs, les membres du comité consultatif, les partenaires clés, le gouvernement et les parrains
3.5	Analyse objective qui évite de soutenir la ou les politique(s) d'un groupe ou d'une institution
SUMMARY OF FINDINGS	
4	PRODUIT -QUALITÉ D'ANALYSE
4.1	S'assurer que le rapport a été évalué par les pairs lors de la phase d'ébauche complète
4.2	But et cohérence
4.2.1	Le choix du thème est stratégique et opportun selon le contexte national
4.2.2	Le rapport fait partie intégrante d'une série de publications continues et régulières des RDH



I.1 : MATRICE D'EXAMEN POUR L'ÉVALUATION DU RDH (suite)

BULLETIN D'EXAMEN DE LA POLITIQUE INSTITUTIONNELLE DES RDH NATIONAUX/RÉGIONAUX

4 PRODUIT- QUALITÉ D'ANALYSE (suite)

- 4.2.3 Structure générale logique
- 4.2.4 Synergie entre l'analyse, les données et les options politiques
- 4.2.5 Équilibre entre les informations descriptives et l'analyse

4.3 Analyse du développement humain

- 4.3.1 Aperçu clair du développement humain (théorie au sein du contexte national)
- 4.3.2 Thème(s) analysé(s) à partir de la perspective du développement humain
- 4.3.3 L'analyse suit le progrès du développement humain dans le pays
- 4.3.4 Évaluation de l'impact des RDH précédents
- 4.3.5 Les perceptions des individus sont exprimées dans le RDH

4.4 Analyse politique et recommandations

- 4.4.1 Évaluation critique et pertinence des politiques existantes
- 4.4.2 L'analyse des alternatives politiques est présentée
- 4.4.3 Les recommandations politiques sont claires, concrètes et réalistes
- 4.4.4 Les recommandations politiques identifient des étapes, des institutions et des acteurs spécifiques nécessaires pour la mise en œuvre

4.5 IDH et autres indicateurs

- 4.5.1 Calcul de l'Indicateur du développement humain
- 4.5.2 IPH/IPF/IDS inclus
- 4.5.3 Nouveaux indicateurs développés ou innovations apportées aux indicateurs du développement humain existant
- 4.5.4 La méthodologie a été ajustée afin de refléter le contexte national

4.6 Données

- 4.6.1 Variété de sources (gouvernement, donateurs, organisations de recherche, ONG)
- 4.6.2 Quantitatives et qualitatives : enquêtes, opinion publique, études de cas etc. effectuées spécifiquement pour le rapport
- 4.6.3 La source des données est clairement citée dans le rapport
- 4.6.4 Les données sur le développement humain utilisées dans le texte ou les annexes sont désagrégées par sexe, appartenance ethnique, groupe socioéconomique et/ou région pour saisir les disparités
- 4.6.5 Tendances au fil du temps
- 4.6.6 Comparaisons avec d'autres pays

4.7 Annexes

- 4.7.1 Glossaires des termes du développement humain ; notes techniques concernant les indicateurs, et indicateurs définis de manière à être d'utilisation facile
- 4.7.2 Annexe statistique faisant figurer les indicateurs clés du développement humain
- 4.7.3 Bibliographie
- 4.7.4 Description de la préparation du rapport et méthodologie

RÉSUMÉ DES CONCLUSIONS

5 PRODUIT – FLEXIBILITÉ ET CRÉATIVITÉ DE PRÉSENTATION

- 5.1 Langage clair et facile à comprendre
- 5.2 Groupements convaincants des recommandations principales et secondaires
- 5.3 Aperçu convainquant ou résumé
- 5.4 Couverture significative et attirante qui énonce clairement le pays, la date et le thème du rapport



I.1 : MATRICE D'EXAMEN POUR L'ÉVALUATION DU RDH (suite)

BULLETIN D'EXAMEN DE LA POLITIQUE INSTITUTIONNELLE DES RDH NATIONAUX/RÉGIONAUX	
5	PRODUIT-FLEXIBILITÉ ET CRÉATIVITÉ DE PRÉSENTATION (suite)
5.5	Présentation accessible, variée : tableaux, graphiques, figures, graphes, cartes et photos
5.6	Encadrés mettant en lumière les voix et expériences des individus
5.7	L'année en couverture reflète l'année de lancement du RDH
5.8	Rapport publié dans la ou les langue(s) nationale(s)
5.9	Détails sur la manière de recevoir des copies du RDH
RÉSUMÉ DES CONCLUSIONS	
6	MOBILISATION- SUIVI SOUTENU
6.1	Diffusion et lancement
6.1.1	Mobilisation, stratégies de diffusion pour les publics cibles, exprimées dans le rapport
6.1.2	Utilisation des médias (TV, radios, presse), y compris après le lancement
6.1.3	Produits novateurs (site web, CD-Rom, graphiques, posters, communiqués de presse, tracts)
6.1.4	Lancement visible faisant participer le gouvernement, les organisations non gouvernementales, les donateurs du PNUD, les centres pédagogiques, les groupes politiques et les groupes de réflexion
6.1.5	Large distribution et/ou vente des rapports (notamment locaux et nationaux)
6.1.6	Séminaires/débats pour les audiences cibles
6.1.7	RDH posté en ligne lors de la date de lancement
6.2	Suivi et évaluation de l'impact
6.2.1	Suivi de l'impact politique : changements dans la législation, allocations budgétaires, programmes etc.
6.2.2	L'analyse du RDH contribue aux activités des Nations Unies et du PNUD
6.2.3	Examen des utilisateurs et utilisations du RDH : demande
6.2.4	Stratégie d'utilisation des conclusions dans le système d'éducation formelle du pays
RÉSUMÉ DES CONCLUSIONS	
RÉSULTATS CONSOLIDÉS	

ANNEXE- LISTE DES RDH INCLUS DANS LA TROUSSE À OUTILS

CHAPITRE PAGE DANS LA TROUSSE À OUTILS	PAYS	ANNÉE	TITRE DU RAPPORT	URL
1.5	Arménie	2000	<i>Human Rights and Human Development: Action for Progress</i>	http://www.undp.am/?page=publications
1.13	Bangladesh	1992	<i>Local Action under National Constraint: Focusing on Local Government</i>	
2.8	Bolivie	2002	<i>Political Capabilities for Human Development</i>	http://idh.pnud.bo/drows/idh_informes/2002/todo.htm
6.8	Botswana	2000	<i>Towards an AIDS-Free Generation</i>	http://www.bw.undp.org/docs/undp_bhdp.pdf
6.6	Brésil	1991	<i>New Atlas of Human Development in Brazil</i>	http://www.undp.org.br/IDHM--2000BR%20Atlas%20Webpage/index.asp
2.6	Bulgarie	2001	<i>Citizen Participation in Governance: From Individuals to Citizens</i>	http://www.undp.bg/en/publications/publications.html
4.19	Bulgarie	2002	<i>Municipalities in the Context of Districts</i>	http://www.undp.bg/en/publications/national_human_development_reports/nhdr_2002.pdf
4.8	Burkina Faso	2001	<i>The Fight Against HIV/AIDS</i>	http://www.pnud.bf/sitesida/PUBLICATIONSINDEX.HTM
1.8	Chili	2002	<i>We, the Chileans: A Cultural Challenge</i>	http://www.desarrollohumano.cl/indice.htm
4.21	Chine	2002	<i>Making Green Development a Choice</i>	http://www.unchina.org/undp/modules.php?op=modload&name=News&file=article&sid=8&mode=thread&order=0&thold=0
4.14	République dominicaine	2000	<i>Human Development Report</i>	
4.18	Égypte	2002/2003	<i>Human Development Report</i>	http://www.undp.org.eg/publications/ENHDR_2003/NHDR2003.htm
4.10	Géorgie	2001/2002	<i>Human Development Report: 2001/02</i>	http://www.undp.org.ge/nhdr2001-02
6.9	Guatemala	2001	<i>Financing Human Development</i>	http://www.pnudguatemala.org/informes/desarrollohumano/index.html
1.4	Inde / Chhattisgarh	2003	<i>People's Report on Human Development Prochainement</i>	
6.5	Inde/ Maharashtra	2002	<i>Human Development Report</i>	http://hdrc.undp.org.in/content/hdr/
4.7	Indonésie	2001	<i>Towards a New Consensus: Democracy and Human Development</i>	http://www.undp.or.id/publications/ihdr2001/
4.22	Jordanie	2000	<i>Human Development Report on Youth</i>	http://www.undp-jordan.org/publications_jhdr/publications_jhdr.html
4.17	Kosovo	2002	<i>Human Development Report Kosovo 2002: Building Bridges to a Better Future</i>	http://www.kosovo.undp.org/HDR/hdr.htm
3.6	Kirghizistan	2001	<i>Democratic Governance: Alternative Approaches to Kyrgyzstan's Future Development</i>	http://www.undp.kg/english/publications.phtml?l=0&id=34
1.4	Laos	2001	<i>Advancing Rural Development</i>	
4.23	Lettonie	2001	<i>Public Policy Process and Human Development</i>	http://ano.deac.lv/html_e/undp_02.htm
5.8	Liban	2002	<i>Globalization: Towards a Lebanese Agenda</i>	http://www.undp.org.lb/programme/governance/advocacy/nhdr/nhdr0102/
5.6	Mozambique	2001	<i>Gender, Women and HD: An Agenda for the Future</i>	
4.8	Namibie	1998	<i>Environment and Human Development in Namibia</i>	
4.18	Népal	2001	<i>Poverty Reduction and Governance</i>	http://www.undp.org.np/publications/nhdr2001/
6.7	Nigeria	2004	<i>HIV/AIDS</i>	Prochainement
5.4	Pakistan	2003	<i>Poverty, Growth and Governance</i>	http://www.un.org.pk/nhdr/
2.3	Panama	2002	<i>The Commitment to Human Development: A National Challenge</i>	http://www.undp.org.pa/pnudpanama/informe/english.html

ANNEX • LIST OF HDRS INCLUDED IN THE TOOLKIT Cont.

CHAPITRE PAGE DANS LA TROUSSE À OUTILS	PAYS	ANNÉE	TITRE DU RAPPORT	URL
5.8	Paraguay	2003	<i>Informe Nacional sobre Desarrollo Humano (National Human Development Report)</i>	http://www.undp.org.py/indh/www/index.html
1.3	Philippines	1994	<i>Human Development and People's Participation in Governance</i>	http://www.hdn.org.ph/phdr94.html
6.7	Pologne	2002	<i>Poland and the Global Information Society</i>	http://www.undp.org.pl/en/center.php?nr=108
4.7	Fédération russe	1999	<i>Implications of the Financial and Economic Crisis of 1998</i>	
1.4	Iles Salomon	2002	<i>Solomon Islands National Human Development Report: Building a Nation</i>	http://www.undp.org/hdro/docs/reports/national/Solomon/solomon_2002_vol_1_eng.pdf
1.7	Somalie	2001	<i>Human Rights and Governance</i>	http://www.so.undp.org/hdr.htm
1.3	Swaziland	2000	<i>Economic Growth with Equity</i>	
4.15	Thaïlande	2003	<i>Community Empowerment and Human Development</i>	http://www.undp.or.th/publications/NHDR03.html
1.6	Viêt Nam	2001	<i>Doi Moi in Viet Nam and Human Development</i>	http://www.undp.org.vn/undp/docs/2001/vnnhdr2001/index.htm
3.5	Zambie	2003	<i>The Reduction of Poverty and Hunger in Zambia: An Agenda for Enhancing the Achievement of the MDGs</i>	
CHAPITRE PAGE DANS LA TROUSSE À OUTILS	RAPPORTS RÉGIONAUX	ANNÉE	TITRE DU RAPPORT	URL
4.16	RDH arabe	2002	<i>Arab Human Development Report 2002</i>	http://www.undp.org/rbas/ahdr/
5.11	Rapport régional sur le développement humain	2002	<i>Avoiding the Dependency Trap</i>	http://roma.undp.sk/
4.8	Asie du Sud	2003	<i>HIV/AIDS and Development in South Asia 2003</i>	http://www.undp.bg/en/publications/national_human_development_reports/HDR_2002.pdf
CHAPITRE PAGE DANS LA TROUSSE À OUTILS	RAPPORTS MONDIAUX	ANNÉE	TITRE DU RAPPORT	URL
4.14	Rapport mondial sur le développement humain	1995	<i>Gender and Human Development</i>	http://hdr.undp.org/reports/global/1995/en/
4.13	Rapport mondial sur le développement humain	1997	<i>Human Development to Eradicate Poverty Report</i>	http://hdr.undp.org/reports/global/1997/en/
5.8	Rapport mondial sur le développement humain	1998	<i>Consumption for Human Development</i>	http://hdr.undp.org/reports/global/1998/en/
1.15	Rapport mondial sur le développement humain	2000	<i>Human Rights and Human Development Report</i>	http://hdr.undp.org/reports/global/2000/en/Report
1.15	Rapport mondial sur le développement humain	2002	<i>Deepening Democracy in a Fragmented World</i>	http://hdr.undp.org/reports/global/2002/fr/
5.10	Rapport mondial sur le développement humain	2003	<i>Millennium Development Goals: A Compact Among Nations to End Human Poverty</i>	http://hdr.undp.org/2003/francais/
4.31	Rapport mondial sur le développement humain	2004	<i>La liberté culturelle dans un monde diversifié</i>	http://hdr.undp.org/2004/francais/